
Art

TV

Art 32



35741000



Guía rápida

LOEWE.

Bienvenido	3	Estructura del menú	25
Volumen de suministro.....	3	Menú TV: Plano general.....	25
Acerca de esta manual de instrucciones abreviado.....	3	Menú Radio: Plano general.....	25
Pie de imprenta.....	3	Otros menús: Plano general.....	25
Por su seguridad	4	Conexiones en la cara posterior del televisor.....	26
Nota técnica.....	5	Posición de las conexiones.....	26
Resumen de las funciones más importantes.....	6	Función de las conexiones	27
Mando a distancia: Funciones del TV.....	7	Datos técnicos.....	28
Funciones de los elementos de mando.....	8	Medio ambiente.....	29
Preparar el televisor	8	Equipamiento / Download	29
Preparación del control remoto.....	8	Equipamiento del televisor.....	29
Encender/apagar televisor.....	9	Software / Manuales de instrucciones	29
Manejo sin mando a distancia.....	9	Nota legal.....	30
Comodidad de manejo.....	10	Derechos de marca.....	30
Información general sobre el manejo	10	Declaración de conformidad del fabricante.....	30
El Índice de materias del televisor	11	Service.....	31
La indicación de información.....	11		
Manejo diario.....	12		
MediaPortal.....	12		
Funciones de las teclas.....	13		
Seleccionar canal	14		
Seleccionar fuentes de audio/vídeo	15		
Ajustar el sonido	16		
Ajustar la imagen.....	16		
Visualización de estado del TV	17		
Guía electrónica de programación.....	18		
Teletexto	18		
HbbTV / MediaText.....	19		
Radio digital.....	19		
Grabadora digital	20		
Ver un programa de forma aplazada.....	20		
Archivo GD.....	20		
Grabación en el Archivo	21		
Reproducción de programas del Archivo	21		
DR+ Streaming.....	21		
Media+	22		
MediaHome.....	22		
MediaNet	23		
Browser.....	24		

Muchas gracias,

por haberse decidido por un producto de Loewe!

Loewe es un nombre asociado a una exigente calidad en la técnica, el diseño y la facilidad de manejo. Esto se cumple en igual medida para nuestros televisores, equipos de vídeo y accesorios.

Además del diseño plano y numerosas opciones de combinación de color y posibilidades de colocación, su televisor Loewe también le ofrece múltiples opciones en cuanto a tecnología.

Loewe Image+

Las últimas pantallas LCD Full HD con tecnología LED-Backlight garantizan una óptima calidad de imagen y altos valores de contraste y ello con un consumo de energía mínimo.

Loewe Digital+

El sintonizador triple integrado para DVB-T/C/S permite recibir contenidos estándar y de alta resolución y, gracias a la interfaz CI Plus, incluso Pay TV¹.

Loewe Media+

Las funciones multimedia de Loewe le ofrecen numerosas opciones: acceda a través de MediaHome a sus fotos, vídeos y música en su red doméstica o el lápiz USB.

Loewe MediaNet y MediaText le permiten acceder a numerosas aplicaciones y contenidos web de la oferta HbbTV.

Acerca de esta manual de instrucciones abreviado

Estas instrucciones de manejo le ofrecen únicamente una breve visión de conjunto sobre las funciones más importantes de su televisor.

A través del portal de support de Loewe (página 29) de nuestra página web puede descargarse unas **instrucciones de manejo** actualizadas **más detalladas**.

I Para conseguir un uso seguro, duradero y sin averías del aparato, le rogamos lea el capítulo **Para su seguridad** (véase la pág. 4) antes de utilizarlo por primera vez.

Las funciones de su televisor Loewe van abriéndose según las va usando. No obstante, si surgen dudas, puede consultar el **Índice de materias** integrado y la **indicación de información** (véase la página 11).

Los párrafos que comienzan con el símbolo **I** indican instrucciones importantes, consejos o condiciones para realizar los siguientes ajustes.

Los términos que pueden encontrarse en el menú o en las inscripciones del mando a distancia o del televisor aparecen en **negrita**.

En las descripciones, los elementos de mando necesarios se disponen a la izquierda del texto que contiene las indicaciones de manejo.

Dependiendo de los dispositivos adicionales conectados, las pantallas de menú del televisor podrán ser distintas a las aquí descritas.

Todos los nombres de cadenas y emisoras, contenidos de programación, así como las fotos mostradas, títulos de canciones, álbumes e ilustraciones de álbumes incluidos en esta guía rápida se han elegido a modo de ejemplo.

Información general sobre el manejo del televisor

Obtendrá más información sobre la superficie de manejo y el manejo general de su televisor a partir de la página 10.

Servicios de datos interactivos

En algunos países, las emisoras retransmiten también servicios de datos interactivos con sus programas, para lo cual las funciones de las teclas no están disponibles o solo lo están limitadamente. Más información a partir de la página 19.

Volumen de suministro

- Televisor LCD
- Base de mesa
- Cable de alimentación de red
- Mando a distancia Assist 2 con dos pilas
- Brida para cables
- Adaptador AV (Side AV)
- Instrucciones de montaje para base de mesa
- Tornillos para base de mesa
- Manual de instrucciones abreviado

Pie de imprenta

Loewe Opta GmbH
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
www.loewe.de

Printed in Germany
Fecha de redacción 02/14-1.1 TB/FP
© Loewe Opta GmbH, Kronach
ID: 1.0.1

Se reservan los derechos de las modificaciones técnicas, los errores y la traducción.

¹ Para la recepción de canales codificados es necesario un módulo de descodificación (módulo CA), disponible en comercios especializados.

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios a su dispositivo, lea y siga las siguientes instrucciones de seguridad:

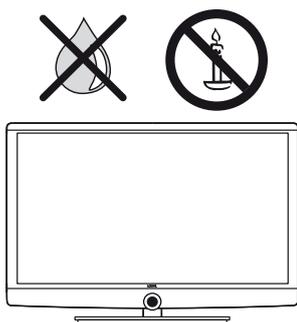
Uso conforme a las especificaciones y condiciones ambientales

Este televisor está diseñado exclusivamente para recibir y reproducir señales de imagen y vídeo y para ser utilizado en viviendas y oficinas. **humedad concentración de polvo** La garantía solamente será válida si se utiliza el televisor en los ambientes permitidos anteriormente indicados.

Si el equipo se utiliza al aire libre, protéjalo de la **humedad** (lluvia, gotas y salpicaduras de agua o rocío). Una alta humedad o grandes concentraciones de polvo pueden dar lugar a corrientes de fuga en el equipo. Ello puede provocar un peligro de contacto con tensiones o a un incendio.

Si ha trasladado el equipo de un ambiente **frío** a uno caliente, déjelo apagado durante aprox. una hora, ya que en caso contrario podría **condensarse la humedad**.

No coloque sobre el dispositivo **objetos** llenos de **líquido**. Proteja el aparato de las gotas de agua y salpicaduras. Mantenga el dispositivo en todo momento alejado de **velas** y otras **fuentes de fuego** a fin de evitar la propagación del fuego.



No coloque el televisor en un lugar donde pueda recibir **sacudidas**. Ello puede provocar una sobre carga del material.

Transporte

Transporte el aparato solamente en **posición vertical**. Sujete el televisor por los bordes superiores e inferiores de la carcasa. Con el pie de mesa desmontado, por ejemplo antes del montaje en la pared, no coloque nunca el televisor sobre el elemento de mando que sobresalga en la parte inferior del dispositivo. El elemento de mando podría sufrir daños.

Si el aparato debe recostarse durante el embalaje o desembalaje, coloque el televisor sobre su superficie delantera completa en una base blanda, por ejemplo, una manta o la lámina del material de embalaje.

La pantalla LCD es de cristal y plástico y puede romperse si se manipula incorrectamente.

En caso de dañar la pantalla LCD y si se sale el **crystal líquido**, utilice guantes de goma para transportar el televisor. Si el líquido entra en **contacto con la piel**, lávela bien con agua.

Suministro de corriente

Si se establece una **tensión incorrecta** pueden producirse daños en el dispositivo. Este dispositivo solo se puede conectar con mediante el cable de red proporcionado a un suministro de corriente con la tensión y frecuencia indicadas en la placa de características. El **enchufe del televisor** debe estar a mano para poder desenchufarlo en cualquier momento. Cuando retire el enchufe de red, no tire del **cable**, sino de la cubierta del enchufe. En caso contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un **cortocircuito** al volver a ser conectado a la red.

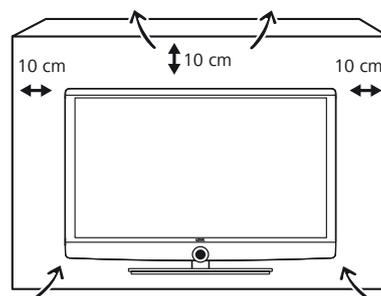
Coloque el **cable de red** de forma que no pueda dañarse. El cable de red no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, tampoco se debe pisar ni exponer a **productos químicos**; este último punto también se debe aplicar a todo el equipo. Si el cable de red presenta daños en el aislamiento, puede provocar **electrocución** o **riesgos de incendios**.

Circulación de aire y temperaturas elevadas

Las **ranuras de ventilación** del **panel posterior del aparato** deben permanecer siempre descubiertas. No coloque periódicos, tapetes, etc. sobre el televisor ni lo cubra con dichos objetos.

Si se coloca el televisor en un **armario** o **estantería**, se tiene que asegurar un espacio libre de al menos 10 cm tanto en los laterales como en la parte superior para que circule el aire.

Como cualquier aparato eléctrico, este televisor también necesita **aire para su refrigeración**. Si se obstaculiza la circulación de aire, se puede producir un incendio.



Evite que caigan **piezas metálicas**, agujas, clips, líquidos, cera o similares en el interior del aparato a través de las **ranuras de ventilación** del panel posterior. Esto podría causar un **cortocircuito** en el aparato e incluso un incendio.

Si, de todos modos, entrara algún objeto en el **interior del aparato**, desenchufe de inmediato el cable de red del televisor y avise al **servicio de atención al cliente** para que efectúe una revisión.

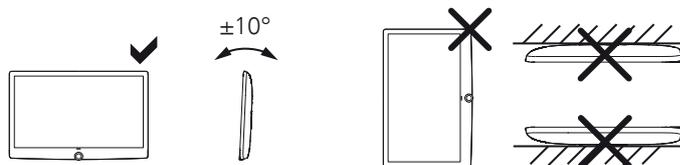
Colocación

El televisor ofrece distintas posibilidades de montaje. Siga las instrucciones correspondientes a las distintas opciones de montaje.

Compruebe antes de la colocación del equipo si la ubicación final es adecuada para la carga del televisor en cuanto a su superficie (sensibilidad a la presión) y estabilidad (estática). Esto es especialmente válido para superficies barnizadas de alto brillo y superficies de madera auténtica / chapas de madera auténtica.

Coloque el televisor con soporte de pie o soporte para mesa sobre una **superficie horizontal, firme y plana**. Especialmente si el televisor se coloca dentro de un mueble o encima de él, no deberá sobresalir de la parte delantera.

Se debe respetar la posición de uso normal del televisor. El televisor sólo puede utilizarse en posición **horizontal**. La inclinación máxima deberá ser de 10 grados. En ningún caso puede utilizarse el televisor en altura, tumbado o colgado por encima de la cabeza en el techo.



Coloque el televisor de modo que no esté expuesto a la **luz del sol directa** ni a la **calefacción**.

Indicaciones sobre la pantalla LCD

El televisor de pantalla LCD que usted ha adquirido cumple con los requisitos de calidad más exigentes en este ámbito y ha sido sometida a un control de **errores de píxel**. A pesar de que esta pantalla ha sido fabricada con el mayor cuidado, debido a motivos técnicos no puede asegurarse al 100% la ausencia de **subpíxeles** defectuosos. Le rogamos comprenda que dichos defectos no pueden ser considerados como un defecto del televisor a efectos de la garantía siempre y cuando se encuentren dentro de los límites especificados por la legislación.

Evite visualizar **imágenes inmóviles** durante un periodo de tiempo prolongado. Existe la posibilidad de que se queden en pantalla restos de las imágenes.

Televisor con función 3D

Lea las siguientes indicaciones de seguridad antes de utilizar la función 3D en su televisor.

Utilice únicamente las gafas 3D de **Loewe Passive Glasses 3D**, que puede adquirir como accesorio a través de su distribuidor especializado de Loewe.

Las personas con problemas de visión no podrán detectar los efectos 3D o solo lo harán de forma limitada.

Puede tardar un poco en acostumbrarse al uso de las gafas 3D y en detectar sin problemas los efectos 3D.

En caso de sentir mareos, malestar o náuseas al visualizar contenidos en 3D, interrumpa inmediatamente el uso de este dispositivo.

Supervise a los niños durante la visualización de contenidos 3D, ya que pueden reaccionar de forma especialmente sensible.

Haga una pausa prolongada tras ver una película en 3D para poder relajarse. En caso contrario, podrá sentir dolores de cabeza, fatiga, mareos o malestar.

Siéntese cómodo delante del televisor 3D y busque un punto de estabilidad. De esta forma, evitará posibles lesiones por las reacciones ante los contenidos 3D extremos.

Vigilancia

No deje que los **niños** manipulen el televisor sin su supervisión ni deje que jueguen muy cerca de él, ya que podrían darle un golpe, desplazarlo o tirarlo y dañar otras personas.

No deje el televisor encendido **sin su supervisión**.

Volumen

La música puede provocar daños auditivos. Evite niveles extremadamente altos del volumen, especialmente durante largos periodos de tiempo y cuando utilice auriculares.

Tormenta

Si hay una tormenta, desconecte el **enchufe de red** y todos los **cables de las antenas** que estén conectadas al televisor. Las sobretensiones causadas por **rayos** pueden ocasionar daños en el aparato tanto a través del sistema de antena como a través de la red eléctrica. Incluso durante una **ausencia** prolongada deberían desconectarse el enchufe de red y todos los cables de las antenas conectadas al televisor.

Apagado automático

Si el televisor no se maneja durante 4 horas (cambios en el volumen, el programa, etc.), este pasa automáticamente al modo de espera para ahorrar energía. Un minuto antes de que transcurran las 4 horas aparecerá la indicación de interrupción de este proceso.

Por lo general, la desconexión automática está activa para el funcionamiento del televisor siempre que al menos uno de los grupos de entrada de señal del modo de eficiencia energética **Modo doméstico** esté activado. Esto también se aplica cuando durante la primera puesta en funcionamiento se selecciona otro modo de eficiencia energética, pero luego se fija uno de los grupos de entrada de señal a **Modo doméstico**.

Durante el funcionamiento de radio **sin imágenes (pantalla apagada)** **no** se produce la desconexión automática.

Limpieza y mantenimiento

i Antes de la limpieza, apague el televisor con el interruptor de red.

Limpie el televisor, la pantalla y el mando a distancia solamente con un paño húmedo, suave y limpio y **sin utilizar agentes limpiadores ácidos ni abrasivos**.

Reparaciones y accesorios

No retire por su cuenta el panel posterior del televisor bajo ninguna circunstancia. Confíe los trabajos de reparación y mantenimiento de su televisor únicamente a **personal técnico autorizado**.

Si es posible, utilice únicamente **accesorios originales** como soportes de Loewe.

Nota técnica

Formatee los soportes de datos USB que desee utilizar con el televisor antes de la primera utilización a través del **MENÚ TV → Ajustes → Otro → Formatear disco duro externo**.

Si se desconecta el televisor con el interruptor de red cuando está en uso o si se corta la corriente (por ejemplo, se va la luz), pueden producirse daños en el sistema de archivos del disco duro USB/lápiz USB y podrían perderse los programas grabados. Ponga **siempre** el televisor primero en el modo de espera (Standby) antes de accionar el interruptor de red.

Si surgen problemas imprevistos con el funcionamiento del disco duro, puede ser de ayuda formatear el disco duro. A los puntos del menú correspondientes se accede a través de **MENÚ TV → Ajustes → Otro → Formatear disco duro externo**.

Loewe no se responsabilizará en caso de pérdida de datos del disco duro USB/lápiz USB.

Configurar el modo operativo

-  Modo "TV"
-  Modo Radio (asignación predeterminada)

Encender/Apagar el televisor

-  Apagar/encender el aparato (al y del modo stand-by) (el interruptor de red tendrá que estar encendido)

Escoger canal

-  **OK** Ir al índice de canales y
◀ ▶ ▲ ▼ elegir canal
o bien
-  **P+ / P-** canal anterior/siguiente
o bien
-  escoger canal con las teclas numéricas

Sonido

-  **V+ / V-** Subir/bajar volumen
-  Sonido desactivado/activado

Funciones de las teclas de colores en el modo TV

-     **Tecla roja:** Iniciar HbbTV o el servicio de datos interactivo
- Tecla verde:** Subtítulos de teletexto
- Tecla amarilla:** Último canal escogido
- Tecla azul:** Información de la programación

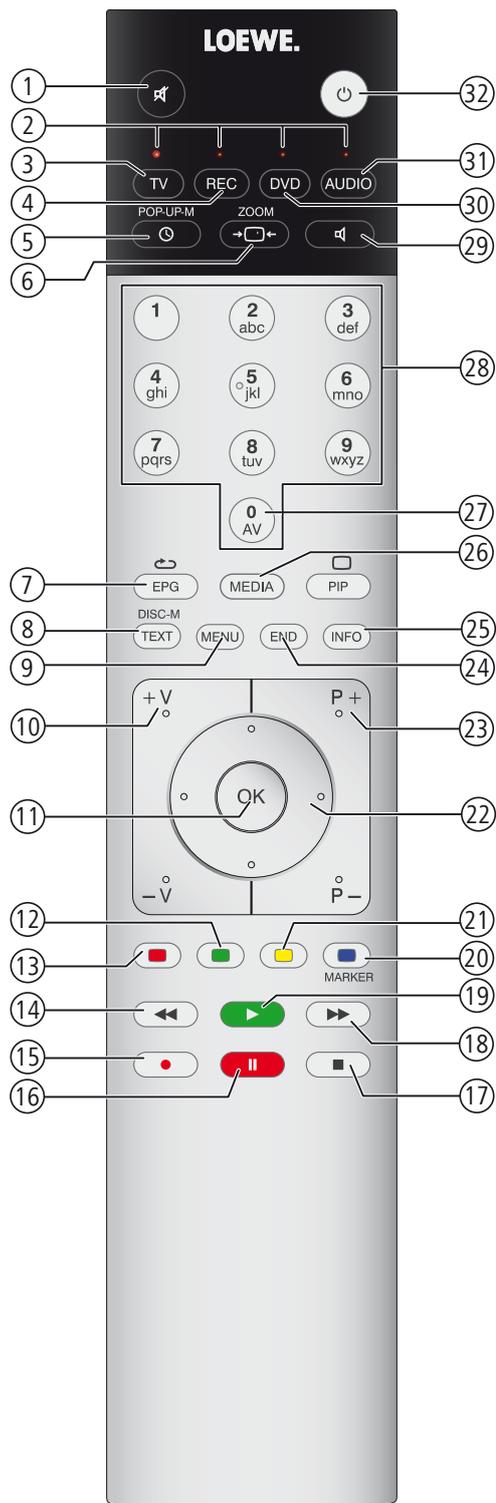
Funciones de las teclas de colores en el modo radio

-     **Tecla roja:** Encender/apagar la pantalla
- Tecla amarilla:** Último canal escogido

Funciones de las teclas

-  Acceder al MediaPortal
-  con sobreimpresiones de pantalla: Pantalla informativa, información de texto relativa al contenido que le ayudará en caso de preguntas sobre su televisor;
sin sobreimpresiones de pantalla: Acceder al indicador de estado, con el indicador de estado abierto y pulsando repetidas veces la información sobre la programación (si está disponible).
-  Acceder al Resumen del temporizador / Archivo ¹
Pulsar la tecla dos veces de forma consecutiva: la hora queda indicada en pantalla u oculta
-  Adaptar el formato de la imagen
-  Mostrar/ocultar la EPG (Guía electrónica de programación)
-  Encender/apagar el teletexto / MediaText
-  Acceder al menú
-  con el menú abierto: salir del menú; ocultar sobreimpresiones

¹Nur bei angeschlossenem USB-Speichermedium.



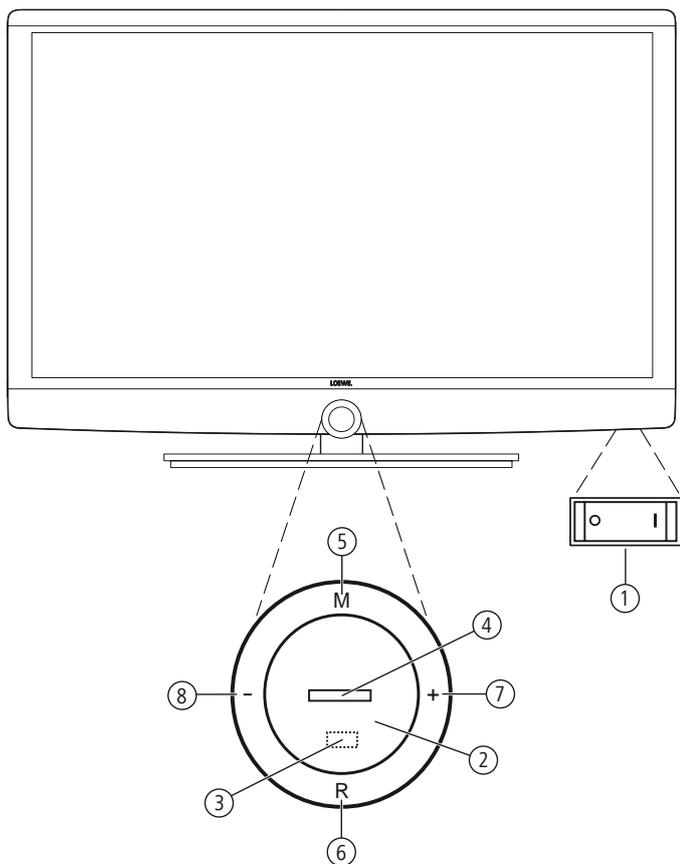
- ① Desactivar/activar sonido (página 16)
- ② Indicador LED del modo de funcionamiento actual
- ③ Activar el modo de TV
- ④ Activar el manejo de la grabadora^②
- ⑤ Acceder al Archivo^① / Resumen del temporizador on/off /
Indicación permanente de la hora (página 20; 13)
- ⑥ Ajustar el formato de imagen (página 16)
- ⑦ Activar/desactivar la guía de programación EPG (página 18)
- ⑧ Activar/desactivar el teletexto (página 18)
- ⑨ Activar/desactivar menú (página 10)
- ⑩ **V+ / V-** Subir/bajar volumen (página 16)
- ⑪ Activar resumen de programas (página 14)
en el menú: Confirmar/activar (página 10)
- ⑫ Tecla verde: Subtítulos de teletexto (página 13)
- ⑬ Tecla roja: Iniciar servicio de datos interactivo (página 13)
Acceder al archivo GD. (página 20)
- ⑭ Seleccionar emisora hacia abajo / Saltar^① / Rebobinado rápido^①
- ⑮ Grabación directa^①
- ⑯ Televisión en diferido^①
- ⑰ Terminar emisión en diferido^① / Terminar reproducción de archivo^①
- ⑱ Seleccionar emisora hacia arriba / Saltar^① / Rebobinado rápido^①
- ⑲ Continuar (visionado aplazado)^① (página 20)
- ⑳ Tecla azul: Activar/desactivar información de programa (página 13)
- ㉑ Tecla amarilla: Cambiar al último canal visualizado (página 13)
- ㉒ En el menú / en las listas: seleccionar/ajustar (página 10)
- ㉓ **P+ / P-** Subir/bajar por los canales (página 14)
- ㉔ Cerrar todas las imágenes superpuestas (página 10)
- ㉕ Activar/desactivar visualización de estado del TV /
en el menú: Información contextual on/off (página 17; 11)
- ㉖ Activar/desactivar MediaPortal (página 12)
- ㉗ Selección AV (página 15)
- ㉘ Seleccionar canal directamente / en el menú: Introducir números o letras ... (página 14)
- ㉙ Ajustar la adaptación de sonido (página 16)
- ㉚ Activar el manejo del reproductor de DVD^②
- ㉛ Activar el modo de radio^② (página 19)
- ㉜ Encender/apagar (modo de espera)

La asignación de teclas representada es la del nivel principal del televisor.

^① Solo con soporte de memoria USB conectado.

^② La asignación de esta tecla se puede cambiar. Esta descripción se basa en la configuración estándar.

Funciones de los elementos de mando



① Interruptor de red:

El interruptor de red se encuentra en la parte inferior del televisor. Ponga el televisor **siempre** en modo en espera (Standby) antes de desconectar el interruptor de red.

i La separación completa del televisor de la red solo se logra retirando el enchufe de red.

② Botón de encendido/apagado:

Encender desde el modo de espera
Apagar activando el modo de espera

③ Receptor de infrarrojos:

Receptor de infrarrojos para la recepción de los comandos del mando de distancia.

④ Indicador:

	blanco:	Standby (en modo de espera)
	blanco, por impulsos:	el televisor se inicia
	verde:	televisor en funcionamiento
	rojo:	Grabación con temporizador activa
	azul:	Televisor en modo de espera, servicio en segundo plano activo (actualización de datos EPG)

⑤ Tecla M:

Acceder al manejo en el televisor
Manejo en el televisor: hacia arriba ▲

⑥ Tecla R:

Cambiar entre el modo de televisión y el modo de radio
Manejo en el televisor: hacia abajo ▼

⑦ Tecla +:

Subir canal
Manejo en el televisor: hacia la derecha ▶

⑧ Tecla -:

Bajar canal
Manejo en el televisor: hacia la izquierda ◀

Preparación del control remoto

Colocación o cambio de pilas

Presione donde está la flecha impresa y deslice la tapa del compartimento de las pilas hacia abajo.

Únicamente utilice pilas a prueba de fugas del tipo alcalinas manganeso LR 03 (AAA). No mezcle pilas de distintos tipos ni pilas nuevas con usadas.

Las pilas empleadas no pueden estar sobrecalentadas a causa de los rayos del sol, el fuego o elementos similares.

Asegúrese de colocar las pilas con la polaridad + y - correcta.

Si las pilas se desgastan después de un tiempo de uso prolongado, aparece en el televisor una sobreimpresión solicitando el cambio de pilas. Deseche las pilas usadas de forma respetuosa con el medio ambiente (véase la página 29).

Después de colocar las pilas, vuelva a colocar la tapa deslizando desde abajo.



Configurar el mando a distancia para el manejo del televisor

Pulsar la **tecla TV**.

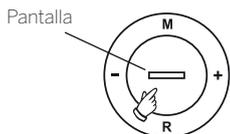
Encender/apagar televisor

Activar el modo de espera del televisor

Activar el interruptor de red en la parte inferior del dispositivo.
El indicador en el elemento de mando de la parte delantera se ilumina en blanco. El aparato está ahora en el modo de espera.

Con./descon. televisor mediante el mando local

Para encender el televisor o para apagarlo en el modo en espera, pulse durante unos 2 segundos en la mitad del botón de encendido/apagado.



I Tras conectar el televisor, se procesarán los demás comandos de manejo tras unos segundos. Su televisor está preparado para funcionar en cuanto se ilumina en verde el indicador de estado en el elemento de mando.

Encender el televisor con el mando a distancia

Pulsar la **tecla de conexión/desconexión**.

O:

Pulsar la **tecla TV**.
Se abrirá el último canal visto.

O:

Pulsar la **tecla numérica 1-9**.
Se abre la correspondiente posición de canal.

O:

Pulsar la **tecla OK**.
Se abrirá el último canal visto.

O:

Pulsar la **tecla MEDIA**.
Se accede al menú MediaPortal.

I Tras conectar el televisor, se procesarán los demás comandos de manejo tras unos segundos. Su televisor está preparado para funcionar en cuanto se ilumina en verde el indicador de estado en el elemento de mando.

Apagar con el mando a distancia (modo de espera)

Pulsar la **tecla de conexión/desconexión**.

I Antes de apagar el aparato con el interruptor de red, le recomendamos que active el modo de espera.

Manejo sin mando a distancia

Cambiar de canales en el televisor



+ / - Desplácese por los canales hacia arriba y hacia abajo.

Encender/apagar la radio o cambiar a función de radio



R Encender la radio o cambiar entre TV y radio.

Acceder al manejo en el televisor



M Acceda al menú **Manejo en el televisor**.



- / + seleccione una función.

M o **R** Pase a la línea de menú inferior,
- / + realice las modificaciones.

M Suba una línea de menú,
- / + seleccione otra función.

Explicación sobre los ajustes:

Modo de función	Cambiar de modo TV a radio y viceversa.
Selección AV	Seleccionar interfaz AV.
Volumen	Ajuste de volumen.
Brillo	Ajustar el brillo.
Contraste	Ajustar el contraste. El consumo de potencia del televisor depende directamente del valor configurado aquí.
Formato de imagen	Ajustar formato de imagen.
Selección de programas	Acceda a la Selección de canales.
Servicio	I El punto de menú Servicio ofrece exclusivamente servicio técnico al comercio especializado.

Información general sobre el manejo

El funcionamiento del aparato puede dividirse básicamente en dos partes: El manejo de las listas de selección (p. ej., el índice de canales, las listas de favoritos, EPG, etc.) y el manejo de los menús (menú TV, etc.) para configurar el televisor.

I En caso de tener preguntas durante el manejo de su televisor, aparecerá un texto informativo sobre el contenido al pulsar la **tecla INFO** que le servirá de ayuda (ver también la pantalla informativa en la página 11).

Lista de selección (ejemplo: Resumen de programas)



▲ ▼ ◀ ▶ Pulsando la tecla de anillo (arriba, abajo, izquierda, derecha) se desplaza la barra de selección (cursor).



P+/P- Si existen más opciones de selección de las que pueden mostrarse en una sola página de la pantalla, aparecerá **Página 11**. Con **P+/P-** puede pasar de una página a otra.



OK Con la **tecla OK** accede a la selección o confirma el ajuste.



Mediante las teclas de colores seleccione las distintas opciones según la aplicación. La asignación de las teclas de colores se muestra en la parte inferior de la pantalla.



INFO: Información adicional sobre la página de la pantalla.



END: Cerrar/salir de la lista de selección.

Introducir datos con las teclas numéricas



En determinadas funciones se deben introducir letras. Al utilizar el mando a distancia, pulse una **tecla numérica** (del 0 al 9) como en el teclado de un móvil tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el carácter deseado.

Las letras disponibles están impresas en cada una de las teclas numéricas.

Manejo de menús (ejemplo: menú TV)

Mediante la **tecla MENU** accede a los menús de los distintos modos operativos (TV, Radio, EPG, Teletexto, MediaPortal y Archivo ⁴). Se puede acceder directamente al resto de menús con el mando a distancia.

Los menús se muestran en la parte inferior de la pantalla. En la parte superior se visualiza información adicional sobre el punto de menú marcado (véase página 11, La indicación de información).

I En modo TV normal, sin otras indicaciones.



MENU: Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Imagen**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Brillo**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Ajuste el **Brillo**.
▲ Pase a la línea de menú **Brillo** para realizar otros ajustes de la imagen.
- ◀ ▶ Seleccione **otros ...**,
OK active funciones de **otros ...**.
- ◀ ▶ Seleccione **Formato auto**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **no / sí**.



END: Finalizar ajustes y cerrar sobreimpresiones.

Estructura de menús

Encontrará una representación de la estructura de menús en la vista general de la página 25.

⁴ Solo con soporte de memoria USB conectado.

El Índice de materias del televisor

El índice de materias clave contiene aclaraciones sobre funciones y conceptos que aparecerán durante el manejo del televisor. Desde aquí también puede iniciar directamente todos los asistentes y muchas funciones de manejo.

Al principio de la clasificación alfabética están los puntos **Idioma de los menús**, **Eficiencia energética**, **Equipamiento** y **Repetir la primera puesta en servicio**.

Acceder al índice de materias

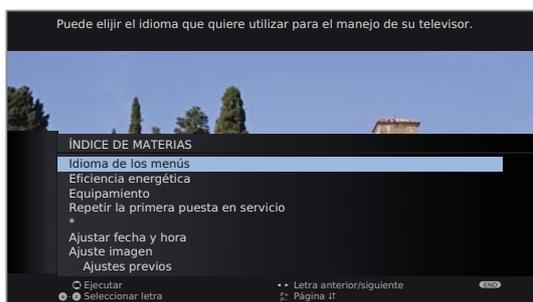
MEDIA

MEDIA: Acceder al **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el **Índice de materias**.
OK acceda.

Arriba, en la indicación de información, verá un texto informativo acerca del tema marcado.



Si en la línea marcada aparece un icono de OK, esta función podrá activarse directamente con **OK**.

Seleccionar una materia



Introduzca las letras iniciales con las **teclas numéricas**, como lo haría con el teclado de un móvil (véase página 10).

O pase con:



◀ ▶ a la letra anterior / siguiente,
▼ ▲ de línea a línea.



P+/P- Avanzar o retroceder página.

Ejemplos: Si desea, por ejemplo, apagar el televisor automáticamente en un momento determinado: Seleccione la entrada **Desconectar → Automático**; con **OK** accederá al ajuste.

La indicación de información

La indicación de información ofrece un texto informativo sobre el contenido en cada línea de estado de pantalla que le ayudará a manejar su televisor. Junto con el índice de materias, constituye un cómodo sistema de manejo.

INFO

1 Se mostrará una línea de estado de pantalla.

En la configuración de fábrica, la indicación de información aparece automáticamente con cada punto de menú. Si lo desea, puede ocultar temporalmente los textos informativos con la **tecla INFO**.

La pantalla informativa también puede ocultarse de forma permanente en **Menú TV → Ajustes → Otro → Sobreimpresiones → Información autom. → no**.



Si el televisor dispone de texto informativo, se visualizará el símbolo **INFO** en el margen inferior derecho.



Cuando esté disponible un texto informativo de varias páginas, se mostrará el número de páginas disponibles así como **P+P- Página 1/1** en la ventana de información. Utilice las **teclas P+** y **P-** para avanzar y retroceder por los contenidos informativos.

MediaPortal

El MediaPortal es la página central de resumen de las funciones de su televisor. Aquí tiene acceso a cadenas de televisión, medios locales y online, radio digital así como al archivo de la grabadora digital⁴.

Acceder al MediaPortal

MEDIA

MEDIA: Acceder al **MediaPortal**.



En MediaPortal se han dispuesto los diferentes medios y funciones.

Según el equipamiento del aparato, la conexión de red, la disponibilidad de servidores o medios y los dispositivos conectados, podría variar la cantidad de puntos que pueden seleccionarse.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el punto de menú.
OK active la opción.

Descripción de las distintas funciones:

- TV:** Aquí accede al modo TV del televisor.
Para más información, véase la página 14.
- Radio DVB:** Aquí accederá al modo de DVB-Radio de su televisor para las emisoras de radio digitales a través de DVB.
Para más información, véase la página 19.
- Archivo GD⁴:** A través del **archivo GD** tiene acceso a las emisiones grabadas de los soportes de memoria USB conectados.
Para más información, véase la página 20.
- MediaHome:** Aquí tendrá acceso a sus soportes de memoria personales, como, por ejemplo, a los dispositivos USB conectados o a redes conectadas a su televisor.
Para más información, véase la página 22.
- DR+ Streaming:** Mediante **DR+ Streaming** tiene acceso a programas ofrecidos por un televisor con disco duro integrado (DR+) en su red doméstica.
Para más información, véase la página 21.
- MediaNet:** Aquí tendrá acceso a contenidos multimedia en Internet, así como a un navegador web completo.
Para más información, véase la página 23.
- Índice de materias:** Aquí accede al índice alfabético, que incorpora el televisor.
Para más información, véase la página 11.

⁴Solo con soporte de memoria USB conectado.

Funciones de las teclas

Todos los modos de funcionamiento del televisor (TV, radio, teletexto, EPG, MediaPortal y Archivo¹) disponen de un menú propio y de unas funciones específicas de las teclas de color.

Las funciones de las teclas de colores se muestran respectivamente en la parte inferior en los menús y los asistentes.

A continuación, se presentan algunas funciones de las teclas que se necesitan para el manejo diario del televisor en el modo TV.

Teclas de colores en el modo TV

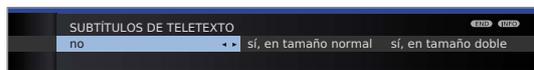
i En modo TV normal, sin otras indicaciones.

Tecla roja: Si está disponible, iniciar HbbTV y el servicio de datos interactivo. (véase pág. 19).

Tecla verde: Mostrar subtítulos.

i El manejo de los subtítulos dependerá del canal seleccionado.

Subtítulos para canales analógicos:



◀ ▶ Seleccionar tamaño de los subtítulos del teletexto.
OK Visualizar subtítulos del teletexto.

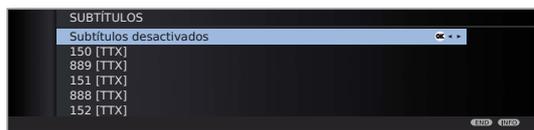
i Los subtítulos se visualizan solo en caso de disponibilidad.



END: Subtítulos del teletexto desactivados, o seleccionar en el menú **off**.

Subtítulos para canales DVB:

i Asimismo, los subtítulos DVB pueden seleccionarse a través del indicador de estado (véase pág. 17).

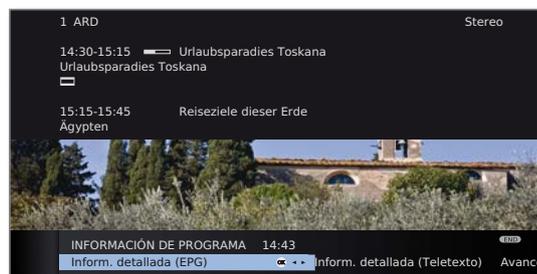


▲ ▼ Seleccione subtítulos,
OK mostrar/ocultar subtítulos.

Tecla amarilla: Cambiar al último canal que se ha visto.

Con esta tecla puede conmutar rápidamente entre dos canales.

Tecla azul: Mostrar información de programas de las emisiones actuales y siguientes.



Explicación de los símbolos en la información de programas:

- Programa en formato de imagen 16:9
- Programa de alta resolución de imagen (HDTV)
- Programa con sonido Dolby Digital
- Visualización de subtítulos para sordos
- Programa con protección de menores

Los símbolos pueden aparecer combinados.

Indicación permanente de la hora



Pulse esta tecla dos veces rápidamente: La hora quedará indicada u oculta.

¹Solo con soporte de memoria USB conectado.

Seleccionar canal

Seleccionar canal con P+ / P-



P+ / P- Desplácese por los canales hacia arriba y hacia abajo.

Se visualizará brevemente el indicador de estado con título de programa, barra de progreso, hora y tipo de sonido (consulte la página 17).

i Si se han seleccionado los favoritos, se puede cambiar al canal que desee en la lista de favoritos, con la tecla **P+ / P-** (véase página 15).

i Si se dispone de otros idiomas o subtítulos DVB para los canales DVB, debajo de la indicación del canal se indicará la selección del idioma y los subtítulos. Véase también la página 17: Opciones de selección con canales DVB.

Seleccionar canal con las teclas numéricas



pulsación larga

Canal de 1 cifra

Mantener presionada la **tecla numérica** algo más de tiempo: el canal cambia inmediatamente.

O:

Pulse brevemente la **tecla numérica**; el canal cambiará después de 2 segundos (si hay hasta 9 canales almacenados, el cambio es inmediato).

Canal de 2 (y 3) cifras

Pulse brevemente la primera (y la segunda) **tecla numérica**.

Mantener presionada la última **tecla numérica** algo más de tiempo: el canal cambia inmediatamente.

O:

Pulsar todas las **teclas numéricas** brevemente, el canal cambia 2 segundos después de la introducción de la última cifra (el cambio es inmediato en caso de canales grabados hasta 99 ó 999).

Canal de 4 cifras

Pulse brevemente las cuatro **teclas numéricas**; el canal cambiará enseguida.

i Si se han seleccionado los favoritos, se puede cambiar al canal que desee en la lista de favoritos utilizando las teclas numéricas (véase página 15). Los canales pueden tener un máximo de dos cifras.

i Si selecciona una posición no asignada, se pasará al siguiente canal disponible.

Seleccionar canal a través el resumen de programas

i En modo TV normal, sin otras indicaciones, ningún favorito seleccionado:



OK Acceda al **Resumen de programas**.

Clasificación numérica



P+ / P- Desplácese por las páginas del resumen programas.



«» Salte al siguiente bloque de canales.



▲ ▼ ◀ ▶ Marque un canal.

O:

Introducir el número de la emisora.



La marca salta al canal seleccionado. El canal marcado se visualiza como imagen pequeña.



OK Se activará el canal marcado.



Tecla azul: Cambia la clasificación de **numérica a alfabética**.

Clasificación alfabética



Introducir la letra de inicio (ver también la página 10). Se marcará el primer canal que corresponda a la letra introducida.



▲ ▼ ◀ ▶ Marque un canal.

OK Se activará el canal marcado.

Seleccionar canal a través las listas de favoritos

Puede almacenar sus canales preferidos en 6 listas de favoritos (p. ej. para varios usuarios). Cada lista de favoritos puede incluir hasta 99 canales. Tras la primera puesta en servicio ya se almacenan 10 canales del resumen de programas en la primera lista. Puede modificar las listas de favoritos en función de sus necesidades.

i En modo TV normal, sin otras indicaciones:



OK Acceda a resumen de programas.



Tecla roja: Abre la lista de favoritos utilizada por última vez.



P+/P- Desplácese por las páginas de la lista de favoritos.



Con las **teclas numéricas**, marque el canal directamente. **0:**



▲ ▼ Marque un canal.
◀ ▶ Seleccione otra lista de favoritos.
OK Se activará el canal marcado.

i Sólo pueden seleccionarse otras listas de favoritos, si éstas también contienen canales.



Tecla roja: Se retrocede al resumen de programas.

Tecla verde: Se reproducen todos los canales de la lista de favoritos seleccionada.

Tecla amarilla: Se modifican las listas de favoritos.

Aclaraciones sobre las listas de favoritos:

La selección realizada con la tecla roja (lista de favoritos) se mantiene hasta que se vuelve a cambiar al índice de canales con la tecla roja.

Si se seleccionan favoritos, aparecerá el nombre de la lista de favoritos en el mensaje de estado detrás del nombre del canal, después de cambiar de canal.

Significado de los símbolos que aparecen detrás de los nombres de los canales:

- T** Canal de DVB-T (digital terrestre vía antena)
- C** Canal de DVB-C (digital por cable)
- S** Canal de DVB-S (digital por satélite)
- C+** Canal codificado
- C++** Canal codificado para CI Plus
- A** Programa bloqueado (llave niños)

Seleccionar fuentes de audio/vídeo

Seleccionar fuente AV con la selección AV

i En modo TV normal, sin otras indicaciones:



Acceda a la **Selección AV**.



▲ ▼ Seleccione la conexión,
OK active la selección.

Si la fuente AV seleccionada transmite una señal (imagen), debería verse ahora.

Si selecciona **VIDEO**, se cambia a la posición de canal 0 (fuente de señal cable (analógica), ajuste de fábrica canal E36). El televisor reproduce la señal de un reproductor a través de una antena. En caso necesario, podrá cambiarse el canal.

Seleccionar fuente AV con el resumen de programas

i En modo TV normal, sin otras indicaciones:



OK Acceda al Resumen de programas.
Si aparece la lista de favoritos, cambie primero al resumen de programas.

En la clasificación numérica, las conexiones están siempre al principio de la lista.

En la clasificación alfabética, las conexiones están clasificadas por orden alfabético en la lista de canales.



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione la conexión,
OK active la selección.

Ajustar el sonido

Activar/desactivar sonido



Sonido desactivado.
Sonido activado: Pulse de nuevo la tecla o aumente el volumen con **V+**.

Ajustar el volumen



V+ / V- Suba o baje el volumen.
Aparece brevemente la barra del volumen si no se visualiza ningún otro menú.

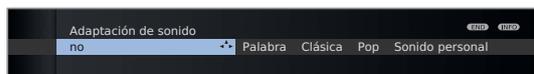
Acceder a Adaptación de sonido



Acceda al **Adaptación de sonido**.



▼ Pase a la línea de menú inferior.



◀ Seleccione adaptación de sonido.

Otros ajustes de sonido

i Mientras aún se vea la barra del volumen o la selección de la adaptación de sonido:



▲ Acceda a otros ajustes de sonido.



◀ Seleccione el ajuste de sonido (véase la columna derecha),

▼ pase a la línea de menú inferior.

◀ Realice las modificaciones.

Ajustes de sonido mediante el Menú TV

i En modo TV normal, sin otras indicaciones.



MENU: Acceda al **Menú TV**.



◀ Seleccione **Sonido**,

▼ pase a la línea de menú inferior.

◀ Seleccione el ajuste de sonido deseado (véase la columna derecha),

▼ pase a la línea de menú inferior.

◀ Realice las modificaciones.

Ajustar la imagen

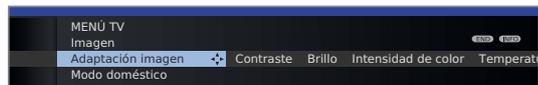


MENU: Acceda al **Menú TV**.



◀ Seleccione **Imagen**,

▼ pase a la línea de menú inferior.



◀ Seleccione la función de imagen que desee,

▼ pase a la línea de menú inferior.

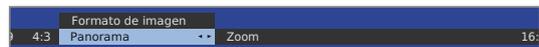
◀ Realice las modificaciones.

Ajustar formato de imagen

i Si está activada la aplicación HbbTV (ver página 19), no se podrá adaptar el formato de imagen.



Pulse la **tecla del formato de imagen** tantas veces como sea necesario hasta que se marque el formato de imagen deseado o seleccione con



◀ el formato de imagen que quiera.

La representación de imagen en formato **Panorama** puede realizarse en la proporción correcta o en formato de pantalla completa. Si se representa en la proporción correcta, a la izquierda y a la derecha de la imagen aparecerán márgenes oscuros.

Para realizar el cambio mantenga pulsada la **tecla M** del aparato mientras pulsa brevemente la **tecla del formato de imagen**.

Para volver a cambiar, pulse de nuevo la misma combinación de teclas.



Visualización de estado del TV

I En modo TV normal, sin otras indicaciones.

INFO

INFO: Mostrar la visualización de estado.



En las dos filas superiores verá el número y el nombre del canal, el título y la hora de emisión del programa visionado en ese momento (en caso de que esté disponible), así como el tipo de sonido.

La barra (si se dispone de una) muestra el estado de avance del programa que se está viendo.

Si hay información disponible sobre el programa actual, podrá acceder a ella pulsando de nuevo la **tecla INFO**; en este caso, la tecla aparece a la derecha.

En la parte inferior se muestra, dependiendo del canal DVB, una selección (véase la columna derecha), la hora y, si están activadas, la hora de alarma y la hora de desconexión.

Asimismo el indicador de estado se muestra automáticamente cada vez que se cambie de canal.

Después de que transcurra el tiempo de visualización desaparece automáticamente el indicador de estado.

Para ocultar el indicador de estado manualmente antes de que transcurra el tiempo de visualización, pulse la **tecla END**.

Opciones de selección con canales DVB

Dependiendo del proveedor de programas DVB, en el indicador de estado se ofrecen las diferentes posibilidades de selección para cada una de las emisiones.

I Si pulsa la **tecla verde** o la **tecla TEXT** mientras se muestra un mensaje de estado, se visualizará el menú de selección correspondiente.

I Las líneas de selección se mostrarán también brevemente y de manera automática cuando comience un nuevo canal con opciones diferentes al anterior o cuando se cambie a otro canal.

Los menús de selección sólo están disponibles mientras aparezca la visualización de estado del TV. Sin embargo, puede activarlos de nuevo pulsando la **tecla INFO**.



Tecla verde: Idioma/sonido

Los formatos de sonido ofrecidos, así como sus denominaciones, dependen del programa emitido.



TEXT: Subtítulos

Los subtítulos disponibles dependen del programa emitido.

Explicación sobre los símbolos en la visualización de estado del TV:

Símbolos generales:

HbbTV HbbTV disponible en este canal

Señal de sonido transmitida:

Mono Transmisión de sonido mono analógica

Sonido dual Transmisión de sonido dual (sonido1/sonido2) analógica

Estéreo Transmisión de sonido estéreo analógica

Guía electrónica de programación (EPG)

EPG significa Electronic Programme Guide y le proporciona información sobre los programas en la pantalla. Este sistema le permite ver la información sobre los programas actuales como si hojeara una revista. Además puede clasificar los programas por temas, preseleccionar programas y programar grabaciones.

Iniciar y finalizar EPG



EPG: Se muestra/se oculta EPG.

i EPG sólo está disponible para canales DVB.

i Al iniciar por primera vez la guía EPG, un asistente le ayudará a realizar los ajustes previos necesarios.



La guía de programación está dividida en dos áreas. Las especificaciones de la parte superior delimitan el alcance de los programas que se muestran en la parte inferior.



Tecla azul: Se cambia entre las líneas de especificaciones superiores **Fecha, ..., Temas** y la lista de programas inferior.

Teletexto

En su televisor pueden funcionar los dos sistemas de manejo TOP-Text y FLOF.

Se grabarán hasta 1.000 páginas para que pueda acceder a ellas con rapidez.

Iniciar y finalizar el teletexto



Activa o desactiva el teletexto.



Selección de páginas con las teclas de colores



Tecla roja: Página anterior.

Tecla verde: Página siguiente.

Tecla amarilla: Al siguiente tema.

Tecla azul: A la siguiente área temática.

Las barras de colores (en TOP) o las letras de colores (en FLOF) de la penúltima línea le indican con qué teclas de colores puede pasar páginas en las áreas temáticas y los temas.

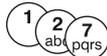
Otras opciones para la selección de páginas

1ª opción:



Acceder a la **página de resumen 100**.

2ª opción:



Introducir directamente el número de la página.

3ª opción:

i Esta página está formada por varias subpáginas.



◀ ▶ Puede desplazarse por las subpáginas.

Representaciones de las páginas del teletexto



0 AV: Se detienen las páginas que se cambian automáticamente.

HbbTV / MediaText

HbbTV (Hybrid broadcast broadband television) ofrece al usuario numerosos contenidos multimedia, por ejemplo, mediatecas o información adicional sobre un programa activo, siempre que los ofrezca la emisora actual.

El **MediaText** sirve para el empleo de la siguiente generación de teletexto/videotexto sobre la base de HbbTV.

Para el empleo de HbbTV/MediaText, el televisor debe disponer de una conexión a Internet. Para acceder a los vídeos sin problemas, se recomienda una conexión con un mínimo de 6.000 kbit/s (DSL 6000 o similar).

Acceder a una aplicación HbbTV

Si, tras cambiar de emisora, está disponible una aplicación HbbTV para la emisora seleccionada, esta se cargará y aparecerá un símbolo de tecla roja.

La emisora seleccionada ofrecerá HbbTV.

Conexión a Internet establecida.

 **Tecla roja:** Cargar/mostrar la aplicación HbbTV.



El aspecto, la asignación de teclas y las funciones disponibles de la aplicación HbbTV dependerán del proveedor.

En algunos casos, las funciones de preselección y grabación de las aplicaciones no se admitirán.

Loewe no ofrece ninguna garantía sobre la disponibilidad, el funcionamiento y el contenido de las aplicaciones HbbTV.

Ocultar/cerrar HbbTV

 **END:** Ocultar la aplicación HbbTV.
Se ocultará la aplicación HbbTV.

Modo de radio

El televisor puede sintonizar emisoras de radio digitales por DVB. Además, con las entradas de sonido/entradas AV de la televisión, puede reproducir el sonido de un aparato externo en la televisión.

La **tecla AUDIO** está predefinida de fábrica para la función de la radio.

Activar modo de radio

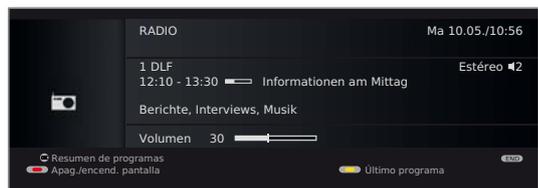
 Pulse la **tecla AUDIO** del mando a distancia.

O: Pulse

 **MEDIA:** Acceder al **MediaPortal**.

 Seleccionar el **Radio DVB**,
OK acceda.

Aparecerá una ventana de información con las emisoras actuales que están registradas.



Activar/desactivar pantalla

 **Tecla roja:** Se desactiva la pantalla.

Al desactivar la pantalla disminuye el consumo de potencia del televisor.

Conectar la pantalla:

Pulsar la **tecla roja** o la **tecla OK** (se abrirá el índice de canales).

Desactivar el modo Radio

 Pulse la **tecla TV** del mando a distancia.

Puede grabar con la grabadora digital de su televisor Loewe programas en soporte de memoria USB.

En esta guía rápida se describen únicamente las funciones básicas más importantes. El número total de funciones y las diferentes posibilidades de ajuste se describen en unas instrucciones de manejo detalladas para el televisor. Podrá descargarlas a través del portal de support de Loewe, véase la página 29.

I Conecte el medio de almacenamiento que vaya a utilizar para la grabación (por ejemplo, un disco duro) en el conector USB inferior antes de la conexión del televisor.

I Formatee los soportes de datos USB que desee utilizar con el televisor antes de la primera utilización a través del **MENÚ TV** → **Ajustes** → **Otro** → **Formatear disco duro externo**.

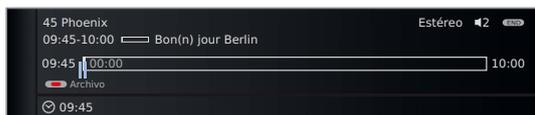
Ver un programa de forma aplazada

Puede detener una emisión en curso y continuar más tarde desde el punto donde se interrumpió.

Cancelar



Pulse la **tecla PAUSE**.



La imagen del televisor se convertirá en imagen fija y aparecerá la pantalla de la grabadora digital.

Continuar (visionado aplazado)



Pulse la **tecla PLAY**.

Podrá ver el programa de televisión en modo aplazado desde el momento en que ha pulsado la **tecla PAUSE**. En lugar del icono de pausa **II**, verá el de reproducción **▶**.

Cambiar a imagen en directo



Pulse la **tecla STOP**.

Volverá a ver la imagen del programa en directo.

Rebobinado rápido

Mientras ve un programa de forma aplazada, puede avanzar y retroceder a tres velocidades diferentes. Durante el rebobinado no se oye el sonido.



Pulse **◀◀** o **▶▶** durante unos segundos.

Saltar

Durante el visionado aplazado, puede pulsar brevemente las teclas **◀▶** para saltar la distancia de salto configurada y pasar rápidamente los fragmentos que no le interesen.

Si Smart Jump está activado, se reduce el desfase a la mitad cada vez que cambie el sentido del salto. Por el contrario, si salta más de tres veces sucesivamente en el mismo sentido, se duplica el desfase (máx. 8 min.).



▶▶ Saltar hacia adelante.



◀◀ Saltar hacia atrás.

Archivo GD

Grabe en el Archivo las películas que desee ver más tarde. Podrá iniciar la reproducción de sus grabaciones a partir del archivo.

Acceder al Archivo GD



Acceder al **Archivo GD**.

O:



MEDIA: Acceder al **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Archivo GD**, **OK** acceda.



Grabación en el Archivo

Los programas que graba en un soporte de memoria USB, se almacenarán en el archivo GD. Durante la grabación de un programa de televisión en el archivo GD, puede reproducir un programa ya grabado en el archivo GD.

Grabación directa



Pulsar brevemente **tecla RECORD**: Iniciar la grabación directa.

Se accede a la selección de la **Duración de la grabación**.



◀ ▶ Seleccionar la duración de grabación que desee.

programa act.: El programa que está viendo se guardará en el archivo GD.



???: Introduzca manualmente la duración de la grabación con las teclas numéricas del mando a distancia.

OK Confirmar. Acceder a **Datos del temporizador**.



Compruebe los datos del temporizador; dado el caso, modifíquelos y confirme el cambio con **OK**. Se inicia la grabación.

Reproducción de programas del Archivo

Todos los programas grabados pueden seleccionarse en el archivo GD y verse. Durante la reproducción de un programa del Archivo GD se puede llevar a cabo una grabación en el mismo.

i Los programas grabados solo se pueden reproducir en el televisor en el que se realizó la grabación.

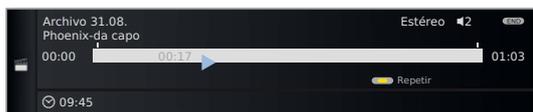
Reproducir desde el archivo

i Archivo GD abierto (véase la página 20).



▲ ▼ Seleccione una grabación.

OK Inicie la reproducción.



En la reproducción del archivo, el modo de función para avance y rebobinado rápido, saltar, Smart Jump, etc., es idéntico al de la televisión en diferido (véase la página 20).

DR+ Streaming

A través de **DR+ Streaming** tendrá acceso a los programas que ofrece un televisor con disco duro integrado (DR+) en su red doméstica.

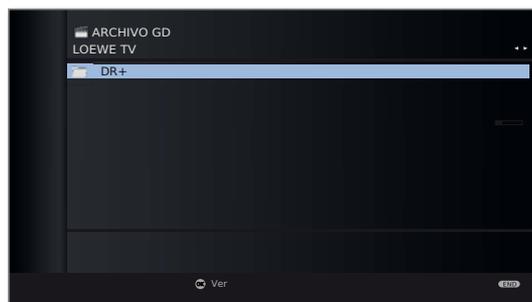
Acceder a DR+ Streaming



MEDIA: Acceder al **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **DR+ Streaming**.
OK acceda.



◀ ▶ Seleccionar el televisor en la red.
OK Acceder al Archivo **DR+** del televisor en la red.



▲ ▼ Seleccionar la grabación.
OK Iniciar reproducción.

MediaHome

En **MediaHome** se mostrarán tanto datos de los soportes de memoria conectados directamente al televisor (como soportes de memoria USB) como datos disponibles en su red doméstica (p. ej., desde un servidor de medios a un PC o a un disco duro de red).

Abrir MediaHome

MEDIA

MEDIA: Acceder al **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **MediaHome**,
OK activar.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar la fuente de soporte deseada.
OK Abrir la fuente de soporte marcada. Se visualizarán los contenidos disponibles de la fuente de soporte (véase la columna derecha).

i Das fuentes de medios mostradas dependen de su equipo disponible/utilizado.

TwonkyMedia Ejemplos para servidores de medios en su red doméstica. La denominación exacta depende del servidor de medios que utilice.
WMP11

USB Soportes de memoria USB en las conexiones USB de su televisor. La denominación exacta depende del soporte de memoria correspondiente.

Cerrar soporte de memoria USB

En principio debe cerrar la sesión de los soportes de memoria USB después de utilizarlos antes de desconectarlos del televisor. Así evitará que se pierdan datos.



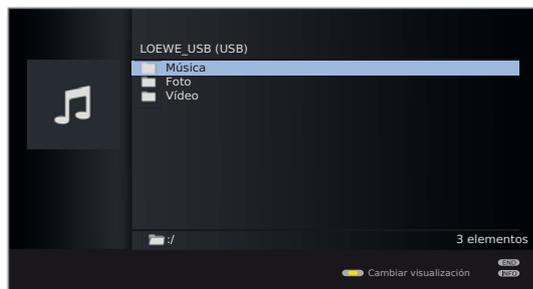
Tecla verde: Cerrar el soporte de memoria USB antes de desconectarlo.

Navegación general en la lista de medios

i Los gráficos de esta página muestran como ejemplo la vista de lista con una columna. La vista se puede modificar en caso necesario.



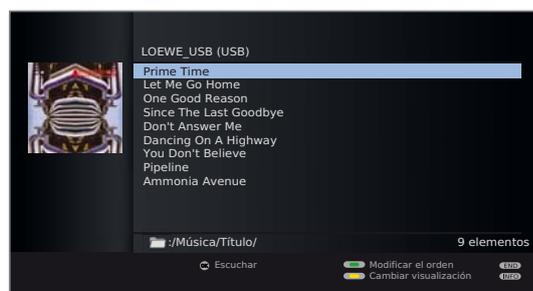
- ▲ ▼ Seleccionar la carpeta correspondiente.
- ▶ Abrir la carpeta marcada. Se mostrará el contenido de la carpeta abierta.
- ◀ En caso necesario, retroceder un nivel de carpeta.



◀ ▶ ▲ ▼ En caso necesario, repetir proceso.



- ▲ ▼ Seleccionar un archivo de medios (en el ejemplo debajo un título de la canción).
- OK** Reproducir/mostrar archivo de medios marcado.



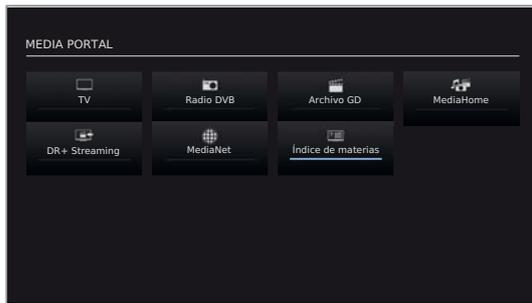
MediaNet

En el punto de menú **MediaNet** encontrará una plataforma en continuo crecimiento para aplicaciones de televisión interactivas de Internet. Todas las aplicaciones se han optimizado para su uso en el televisor. Además, puede abrir las páginas de Internet directamente con el navegador Opera integrado.

i La opción de menú MediaNet está solo disponible si tiene conexión a Internet.

Abrir MediaNet

i MediaPortal está abierto.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **MediaNet**.
OK activar.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el contenido online deseado.
OK Mostrar/reproducir el contenido.

i La navegación dentro de las aplicaciones individuales depende del correspondiente proveedor.

Finalizar aplicación

i Hay abierta una aplicación MediaNet.



END: Finalizar aplicación y volver al diálogo básico de MediaNet.

MediaNet – Buscar

Explore los contenidos online por temas.



◀ ▶ ▲ ▼ 🔍 Marcar (**buscar**) arriba a la izquierda.
OK Mostrar opciones de búsqueda.
Las opciones de búsqueda se muestran en la línea de cabecera.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar opción de búsqueda.
OK Mostrar las aplicaciones que pasan el filtro.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el contenido online deseado.
OK Mostrar/reproducir el contenido.

Finalizar búsqueda:



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar nuevamente 🔍 (**buscar**).
OK Volver al diálogo básico de MediaNet.

MediaNet – Clasificar



◀ ▶ ▲ ▼ ⬆️ Marcar (**clasificar**) arriba a la izquierda.
OK Confirmar. El símbolo se pone en rojo.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar la aplicación que se desea desplazar.
OK Iniciar proceso de clasificación.

◀ ▶ ▲ ▼ Desplazar la aplicación al nuevo lugar deseado.
OK Finalizar el desplazamiento.

Finalizar la clasificación:



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar nuevamente ⬆️ (**clasificar**).
OK Confirmar. El símbolo vuelve a ponerse en blanco.

Salir de MediaNet



MEDIA: Acceder al portal **MediaPortal** y seleccionar otra función. o



END: Salir de MediaNet y volver al último modo de funcionamiento activo.

Browser

El navegador Opera integrado le ofrece la posibilidad de abrir páginas de Internet directamente.

Acceder al Browser

i Se abre **MediaNet**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar Browser App (bola del mundo),
OK acceder.
Se abrirá la página de inicio..



La página de inicio incluye nueve marcadores (enlaces). Los enlaces de la página de inicio se pueden adaptar en caso necesario.

Explicación de los símbolos del Browser:

- Retroceder página (si se puede)
- Avanzar página (si se puede)
- Actualizar página
- Acceder a página de inicio
- Añadir página actual a marcadores/página de inicio
- Acceder al historial (desarrollo)
- Acceder a marcadores
- Ampliar/reducir/ajustar página
- Acceder a Ajustes

Funciones de las teclas de colores

- Tecla roja:** Ampliar página
- Tecla verde:** Reducir página (zoom out)
- Tecla amarilla:** Retroceder página (si se puede)
- Tecla azul:** Acceder a página de inicio

Navegar en el Browser

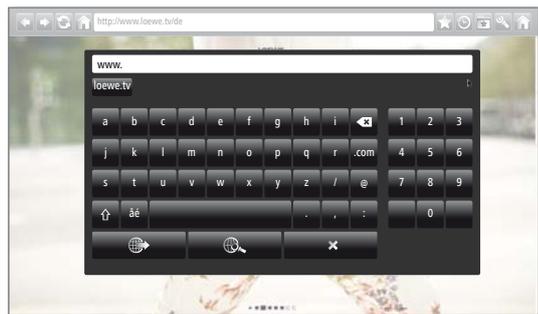


◀ ▶ ▲ ▼ Mover la flecha por la pantalla,
OK Seleccionar la función, enlace etc. y acceder.
Si se selecciona un campo de texto en una página de Internet, se abrirá el teclado de pantalla.

Indicar URL (dirección de Internet)



◀ ▶ ▲ ▼ Mover la flecha por la línea de introducción,
OK seleccionar.
Se abrirá el teclado en pantalla..



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el símbolo deseado,
OK Aceptar carácter.

O:



Para introducir texto, pulse una tecla numérica (del 0 al 9) como en el teclado de un móvil tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el carácter deseado.

Si el URL está completo:



◀ ▶ ▲ ▼ Mover la flecha por el símbolo ,
OK confirmar.
Se accederá a la página introducida.

Búsqueda web

i Se abrirá el teclado en pantalla (ver **Introducir URL**).
Introducir el concepto de búsqueda con el teclado en pantalla.

Cuando acabe:



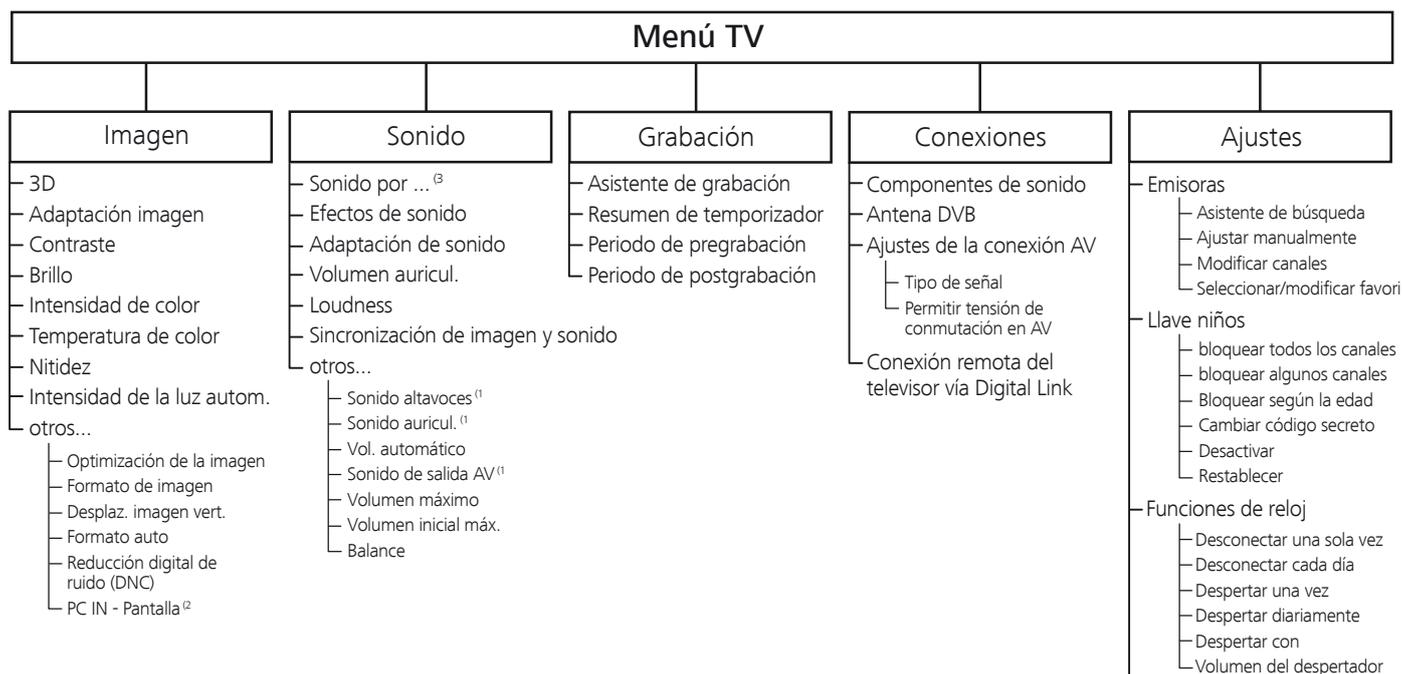
◀ ▶ ▲ ▼ Mover la flecha por el símbolo ,
OK confirmar.
Se mostrarán los resultados de la búsqueda.

Salir del Browser

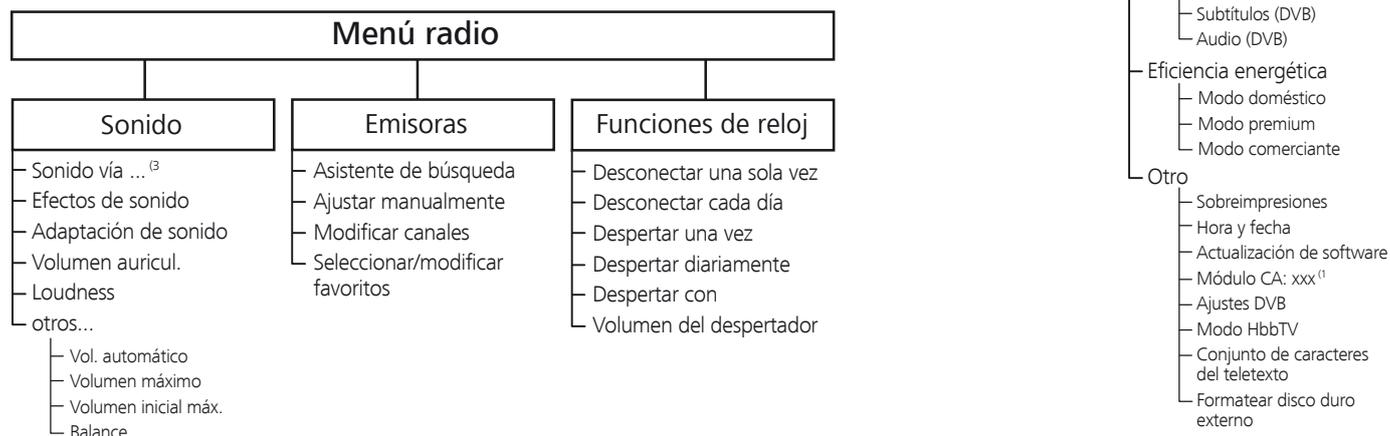


END: Cerrar el Browser y volver al cuadro de diálogo básico de MediaNet.

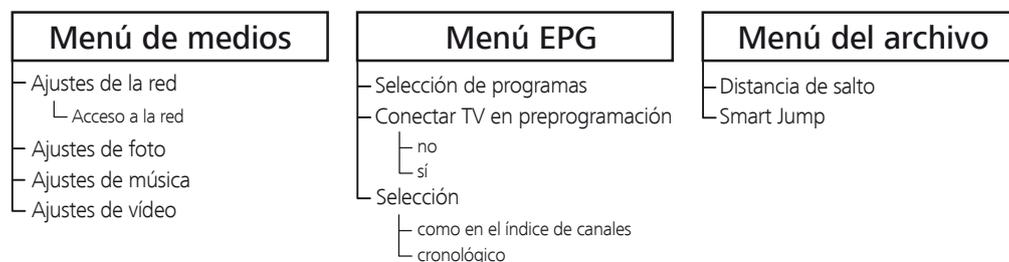
Menú TV: Plano general



Menú Radio: Plano general



Otros menús: Plano general

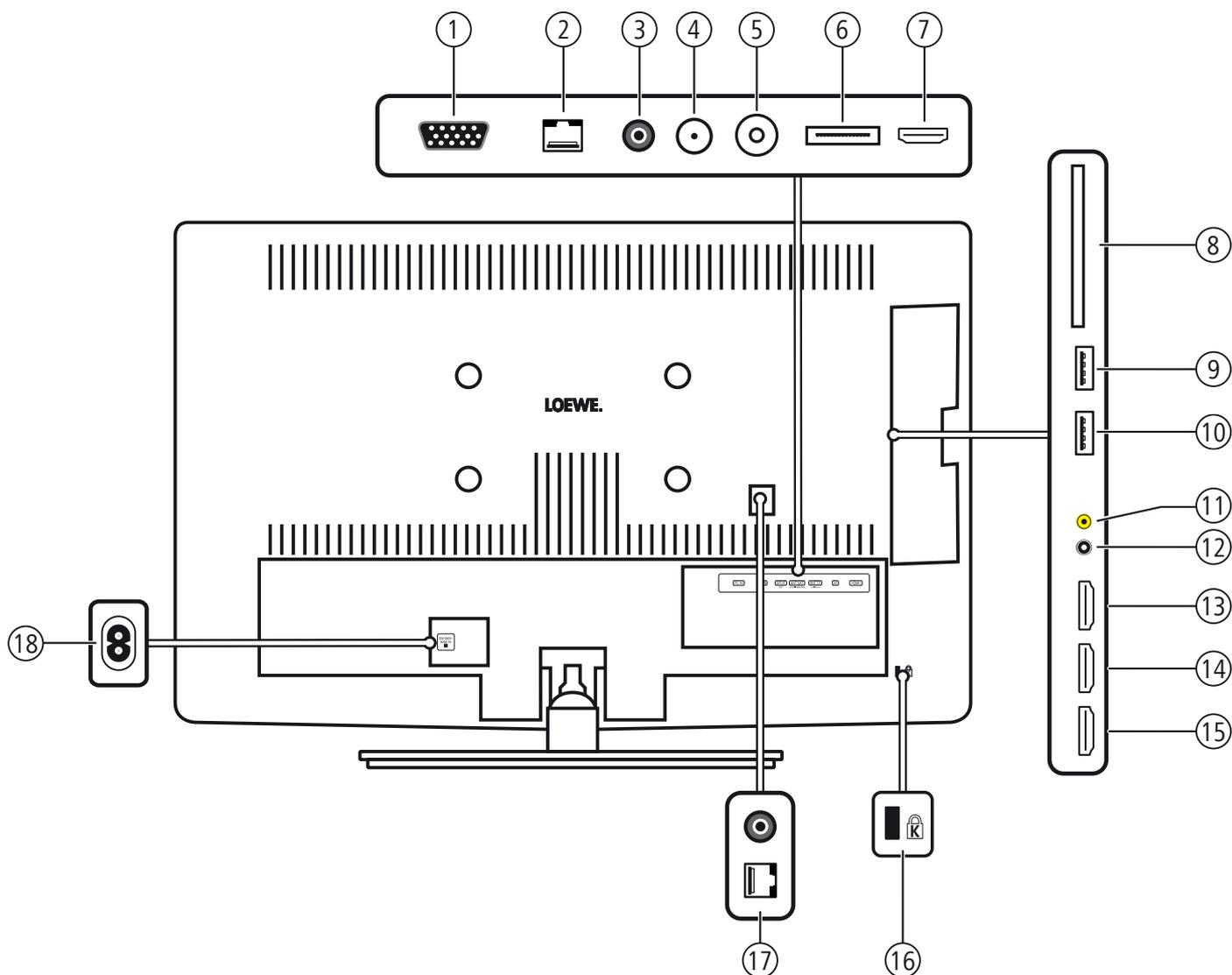


¹ Mos puntos del menú aparecerán dependiendo de la fuente de señal seleccionada actualmente (DVB o analógica) y/o en los distintos menús, al realizar determinados ajustes previos.

² Este punto del menú solo se podrá seleccionar cuando haya señal válida en la entrada **PC IN**.

³ Este punto del menú aparece solo en caso de reproducción de sonido a través del **Amplificador HiFi/AV o altavoces del TV (conmutable)**.

Posición de las conexiones



- ① **PC IN** - Entrada VGA/XGA
- ② **LAN** - Conexión de red LAN
- ③ **SPDIF OUT** - Salida de sonido digital
- ④ **ANT SAT** - Antena de satélite (sintonizador sat.) digital
- ⑤ **ANT-TV** - Cable analógico / Antena/cable digital
- ⑥ **AV** - Conexión Mini-Scart ¹
- ⑦ **HDMI 1** - Entrada HDMI 1
- ⑧ **COMMON INTERFACE** - Common Interface (CI-Slot)
- ⑨ **USB** - Conexión USB
- ⑩ **USB** - Conexión USB
- ⑪ **SIDE AV** - Entradas de audio/vídeo (AV-VIDEO)
- ⑫ **🎧** - Conexión de los auriculares / Salida de audio (analógica) L/R
- ⑬ **HDMI** - Entrada HDMI 4
- ⑭ **HDMI** - Entrada HDMI 3
- ⑮ **HDMI** - Entrada HDMI 2
- ⑯ Toma para cierre Kensington
- ⑰ **SERVICE** - solo para aplicaciones de hotel
- ⑱ **220-240V~ 50/60Hz** - Conexión de red

¹ Adaptador disponible como accesorio.

Función de las conexiones

La siguiente tabla muestra la denominación, el tipo y la función de las conexiones.

Denominación	Tipo	Función / Señal	
	Enchufe de red	220-240 V ~ 50/60 Hz	Tensión de alimentación
	D-SUB 15 polos	Video IN:	Señal de imagen PC/STB
	RJ-45	Ethernet / Fast Ethernet:	Interfaz de red
	Cinch	Digital Audio OUT (SPDIF):	Sonido digital
	Clavija F	75Ω / 13/18 V / 400 mA:	DVB-S/S2
	Clavija IEC	75Ω / 5 V / 80 mA:	Cable analógico / DVB-T2 / DVB-C
	Mini-Scart	Video IN: Video OUT: Audio IN: Audio OUT:	Y/C (S-VHS/Hi 8) FBAS (VHS/8 mm) RGB FBAS (VHS/8 mm) L/R L/R
 / HDMI	HDMI tipo A (4x)	Digital Video/Audio IN:	Imagen y sonido digitales
COMMON INTERFACE	CI-Slot	CI / CI Plus	Ranura para módulo CA
USB	USB tipo A (2x)	USB 2.0 5Vdc Max. 500mA:	Archivos multimedia / Actualización de software
SIDE AV	Jack 3,5 mm	Video IN: Audio IN (analógica):	FBAS (VHS/8 mm) L/R
	Jack 3,5 mm	Audio OUT (analógica):	Auriculares 32-200 Ohm L/R

La número clave secreto y el bloqueo de niños. Guárdelo en un lugar seguro. Cancela un código de llave

Datos técnicos

Tipo	Art 32
Número de referencia	52434xxx
Dimensiones del aparato sin pie de apoyo (Ancho x Altura x Profundidad)	76,0 x 49,1 x 5,5 cm
Dimensiones del aparato con pie de apoyo (Ancho x Altura x Profundidad)	76,0 x 52,8 x 20,5 cm
Peso del aparato sin pie de apoyo (aprox.)	9,9 kg
Peso del aparato con pie de apoyo (aprox.)	11,3 kg
Tecnología de pantalla	Full-HD-LCD con Edge-LED-Backlight
Diagonal de pantalla / Formato de imagen	80 cm / 16:9
Resolución / Motion Response	1920 x 1080 px / 100 Hz
Relación de contraste (estática / dinámica)	1.500 : 1 / 1.500.000 : 1
Ángulo de visión (horizontal / vertical)	178° / 178°
Consumo de potencia máxima en modo On (Potencia audio 1/8 del valor máximo)	85 W
Consumo de potencia en modo On Home	40 W
Consumo de potencia en modo en espera	0,25 W
Consumo de potencia con el aparato apagado	0 W
Temperatura ambiente	5° - 35° C
Humedad del aire relativa (sin condensación)	20 - 80%
Presión del aire	800 - 1114 hPa (0 - 2000 m sobre el nivel del mar)
Denominación del chasis:	SL 190
Suministro de corriente	220 V - 240 V/50-60 Hz
Sintonizador:	terr./cable: VHF/Hyperband/UHF Satélite: 4 niveles: 13/18V/22kHz / 16 niveles: DiSEqC 1.0 / sistema de cable único: EN 50494
Rango:	terr./cable: desde 45 MHz hasta 860 MHz Satélite: desde 950 MHz hasta 2150 MHz
Posiciones de memorización de canales incl. AV y Radio:	5000
Normas TV:	analógica: B/G, I, L, D/K digital: DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2
Normas de color:	SECAM, PAL NTSC (sólo a través de AV)
Normas de sonido:	analógica (FM): Mono, estéreo, sonido dual digital (NICAM): Mono, estéreo, sonido dual digital (MPEG): Mono, estéreo, sonido dual, Dolby Digital Plus, AAC, HEAAC
Potencia de salida de audio (música / seno):	2 x 15W + 30W / 2 x 7,5W + 15W
Teletexto	TOP FLOF
Grabador páginas:	1000

Protección del medio ambiente

Consumo de energía

Su televisor está equipado con una fuente de alimentación en espera que ahorra mucha energía. En el modo de espera, el consumo de potencia disminuye a un nivel muy bajo. Si desea ahorrar más energía eléctrica, sólo tendrá que apagar el televisor con el **interruptor**. Sin embargo, tenga en cuenta que al mismo tiempo puede que los datos EPG (guía electrónica de programas) se borren y que las grabaciones programadas con el temporizador a través del televisor **no** se realicen.

La potencia consumida por el televisor en funcionamiento depende del ajuste de eficiencia energética que se seleccionó en la primera puesta en funcionamiento o del ajuste en el menú TV.

Con la **atenuación automática**, la imagen del televisor se adapta a la claridad del entorno. Al mismo tiempo, también se consigue una reducción del consumo de potencia del televisor.

Embalaje y caja

Ha elegido un producto de primera calidad y con una larga vida útil. Según las normativas nacionales, y para que elimine el embalaje correctamente, hemos abonado una cantidad a unas personas encargadas del reciclaje para que vayan a recoger el embalaje a los distribuidores.

El televisor



La normativa de la UE 2002/96/CE regula la recogida, tratamiento y aprovechamiento de instrumentos electrónicos usados. Por esta razón, los **instrumentos electrónicos usados** se tienen que eliminar por separado. **No** deposite este aparato en la **basura doméstica** normal para su eliminación.

Puede devolver su televisor usado de forma gratuita en centros de recogida señalizados o, si se da el caso, en un establecimiento especializado si compra un televisor nuevo similar. Para más detalles sobre la recogida (también en el caso de países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

Las pilas



Las pilas suministradas no contienen materiales nocivos como cadmio, plomo o mercurio.

Según la normativa sobre pilas, ya **no** está permitido tirar las pilas usadas en la **basura doméstica**. Puede depositar gratuitamente las pilas en los **contenedores de recogida** situados en los establecimientos correspondientes.

Equipamiento del televisor

Encontrará la denominación del producto en la placa de características colocada en la parte posterior del televisor.

Las características de equipamiento precisas, el número de referencia y de serie, así como la versión de software del dispositivo, podrá consultarlos en la opción **Equipamiento** en el índice de conceptos del televisor (ver página 11).

Software / Manuales de instrucciones

Puede descargar nuevo software, si está disponible, e instrucciones de servicio detalladas para su televisor en nuestra página web.

Visite nuestra página web en

<http://support.loewe.tv/es>.

Seleccione en **Instrucciones de uso**, en la **Selección de productos**, su televisor (líneas actuales de televisores) y descargue posteriormente las instrucciones de manejo en formato PDF. Encontrará manuales de instrucciones para antiguas líneas de productos en la selección de productos en **Archivo**.

En los instrucciones de manejo detallados, podrá consultar los siguientes temas:

- Colocación / conexión del televisor
- Ajustes
- Instalación / conexión de dispositivos

Para descargar otros contenidos (por ejemplo, actualizaciones de software, MediaUpdate), seleccione en la página de asistencia técnica **Registrarse de forma gratuita**. Siga todos los pasos del proceso de registro.

Una vez se haya registrado correctamente en la página de asistencia técnica, tendrá que registrar su producto (tenga preparado el número de artículo y el número de serie que se encuentran en el punto **Equipamiento del televisor** - véase arriba - y en la placa del fabricante en la parte posterior del aparato).

A continuación, obtendrá un resumen de los contenidos disponibles para su televisor, como software y el manual de instrucciones para el televisor registrado en formato electrónico.

Requisitos necesarios del soporte USB

Se pueden solicitar los soportes USB adecuados al comercio especializado de Loewe. Estos soportes han sido comprobados por Loewe y su formato y forma son los adecuados. El número de referencia es el 90456.990.

En caso de que desee utilizar su propio soporte USB, le facilitamos a continuación algunas indicaciones o requisitos:

- Formateo en FAT32.
- Solo una partición.
- No use llaves codificadas.
- No utilice dispositivos que puedan averiar la unidad de CD-ROM.
- No puede existir ningún archivo oculto en el soporte.
- La forma en la que está construido el soporte cobra relevancia. Dimensiones máximas en mm: 70x20x10.
- En caso de duda, el soporte USB debería formatearse como FAT32 sin ampliación de funciones.

Derechos de marca

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



La fuente de pantalla "LoeweL2700" está basada en la fuente "Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)", la cual, a su vez, se basa en "Bitstream Vera". Bitstream Vera es una marca registrada de Bitstream Inc.

Este aparato contiene software basado parcialmente en el trabajo de Independent JPEG Group.

Este producto contiene software desarrollado por el proyecto OpenSSL Project para utilizarlo en el juego de herramientas de OpenSSL (<http://www.openssl.org/>).

El proyecto OpenSSL ofrece este software "tal cual", rechazándose cualquier garantía explícita o implícita, incluidas, de forma enunciativa pero limitativa, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin particular. Ni el proyecto OpenSSL ni sus contribuidores se harán responsables bajo ninguna circunstancia de daños directos, indirectos, incidentales, especiales, punitivos o consecuenciales (incluyendo, de forma enunciativa pero no limitativa, la contratación de bienes o servicios sustitutos; la pérdida funcional, de datos o beneficios; o la interrupción laboral), sea cual fuere su causa e independientemente del principio de responsabilidad, ya sea el contrato, la responsabilidad objetiva o la extracontractual (incluida negligencia u otros motivos), derivados de alguna manera del uso de este software, incluso si se advierte de la posibilidad de que se produzcan dichos daños.

Este producto contiene software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Este producto contiene software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Este producto contiene software desarrollado por terceros o software sujeto tanto a la Licencia Pública General (GPL) GNU como a la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU. Puede modificarse y/o distribuirse conforme a la Versión 2 de la Licencia Pública General GNU u opcionalmente cualquier versión posterior, que haya publicado la Free Software Foundation.

Loewe distribuye este programa SIN GARANTÍA ALGUNA NI SOPORTE, especialmente sin garantía implícita de TIPO MERCANTIL o DE ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS PARTICULARES. Encontrará más información en la Licencia Pública General GNU. Puede adquirir el software a través del servicio de atención al cliente de Loewe.

Aquí puede descargar la Licencia Pública General GNU:
<http://www.gnu.org/licenses/>.

Declaración de conformidad del fabricante

Este equipo cuenta con la marca CE y cumple las directivas de la EU requeridas. Encontrará la declaración de conformidad completa en las instrucciones de manejo detalladas que podrá descargar de nuestra página web (véase **„Software / Manuales de instrucciones“** en la página 29).

(A) Loewe Austria GmbH
Parkring 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 810 0810 24
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
E-mail: loewe@loewe.co.at

(AUS)
Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel +61 - 1300 130 492
Fax +61 - 02 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(B NL L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

(BG) Darlington Service
193 Kn. Klementina St.
1612 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 9556399
E-mail: darlington@psp-bg.com

(CH) Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

(CY) Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodromos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

(CZ) BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar,
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

(D) Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de

(DK) EET Europarts
Nordisk Loewe distributør
Bregnerødvej 133 D
3460 Birkerød, Denmark
Tel +45 - 82 19 19
Fax +45 - 82 16 09
E-mail: info@eeteuroparts.dk

(E) Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

(F) Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN) Karevox Oy
Museokatu 36
00100 Helsinki, Finland
Tel +358 - 9 44 56 33
E-mail: kare@haloradio.fi

(GB IRL) Loewe UK Limited
1st Floor, 237A Kensington High St
London
W8 6SA, UK
Tel +44 - (0) 207 368 1100
Fax +44 - (0) 207 368 1101
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

(GR RO) Issagogiki Emboriki Ellados
S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@
isembel.gr

(H) Basys Magyarorszag KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
E-mail: ertekeletes@basys.hu

(HK CN) Galerien Und Partner Plus
King's Tower 28/F, 111 King Lam Street
Kowloon, Hong Kong
Tel +852 - 27 77 89 88
Fax +852 - 23 10 08 08
E-mail: service@loewe-cn.com

(HR) Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

(I) Loewe Italiana S.r.L.
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N
37069 Dossobuono di Villafranca di
Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

(IL)
Clear electronic entertainment Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-mail: info@loewe.co.il

(IND) Navshiv Retail Pvt. Ltd.
Block D, Plot No. 7 Shanti Kunj
Vasant Kunj
New Delhi - 110070, India
Tel +91 11 47 65 55 00
Fax +91 11 47 67 67 15
E-Mail: admin@navshiv.com

(IR) MiMoRa HOLDING CO.
NO 1001, Afra Tower
Parsa St. Fereshteh
Tehran, Iran
Tel + 98 921 344 0521
E-Mail: s.zarandooz@gmail.com

(KSA) Salem Agencies & Services Co.
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah,
Jeddah 21413
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616
Fax +966 (2) 660 7864
E-mail: hkurkjian@aol.com

(LV EST) Kpartners, SIA
A. Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-mail: olga@dom332.lv

(LT) A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

(M) Doneo Co. Ltd
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR1514, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
E-mail: service@doneo.com.mt

(MA) Somara S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
E-mail: somara@somara.ma

(N) Premium Consumer Electronics as
Østre Kullerød 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 29 30 40
Fax +47 - 33 44 60 44
E-mail: loewe@loewe.no

(NZ) Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel 0800 174 781
Fax +61 - 02 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(P) Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

(PL) 3LOGIC Sp.z o.o.
ul. Zakopiańska 153
30-435 Kraków
Tel +48 - 12 640 20 00
Fax +48 - 12 640 20 01
www.3logic.pl

(RUS) Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjezd 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

(S) EET Europarts AB
Nordisk Loewe distributør
Box 4124
SE-131 04, Nacka, Sverige
Tel +46 - 8 507 510 00
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

(SG) Atlas Sound & Vision Pte Ltd
10 Winstedt Road #01-18
Singapore 227977
Tel +65 - 6334 9320
Fax +65 - 6339 1615
E-mail: service@atlas-sv.com

(SK) BaSys SK, s.r.o.
Stará Vajnorská 37/C
83104 Bratislava, Slovakia
Tel + 421 2 49 10 66 18
Fax + 421 2 49 10 66 33
E-mail: loewe@basys.sk

(TR) SERVISPLUS GENEL MERKEZ
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1
34704 ATASEHIR, ISTANBUL, TÜRKİYE
Tel +90 - 216 315 39 00
Fax +90 - 216 315 49 50
E-mail: info@servisplus.com.tr

(UAE) Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
E-mail: service@dubaiaudio.com

LOEWE.